

І сумно
нагадується,
Ні свого не
цирається...
Г. ШИВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07308
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-0815
УНІОСОУ: (201) 451-2200
в Нью-Йорку: (212) 227-3250
(212) 227-3251

РІК LXXXI Ч. 49. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК ЧЕТВЕР, 14-го ВЕРЕСНЯ 1974 ЦЕНТИВ: 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK THURSDAY, MARCH 14, 1974 No. 49. VOL. LXXXI.

У Філадельфії відбулася конференція античних діячів УДЦентру

Філадельфія, (Ік) — В суботу, 9 березня, в р. відбулася тут пленарна засідання діючої від 7-ї Сесії УН-Раді Високопоступу Державного Центру УНР на американському континенті, на якому президент УНР в екзилі Микола Лівчицький подав широкую інформацію про своє особисте перебування на американському континенті, від половини грудня минулого року до половини січня цього року про свою пізню подорож до Японії і західних європейських країн. Президент М. Лівчицький відвідав разом із своєю дружиною Геленою українські громади в найбільших містах Австралії та численні осідки тамональної української громади, а то Мельбурн, Кенбері, Перт, Сідней і Аделаїда. Скрізь відбулися зустрічі, прийняття, бенкети і наради. На Святі Державності в Сідней, де през. Лівчицький був одним з промовців, було зареєстровано 1.100 осіб, на лодовищі в Мельбурні зійшло на привітання гості 400 осіб. Відвідини в Австралії — за словами М. А. Лівчицького — вийшли краще, як цього сподівалися, ініціатори та сам п. Лівчицький. Він стверджує, що підсумок своєї інформаційної доповіді, що його тамональні відвідини були успішні під кожним оглядом — політичним, моральним, психологічним і матеріальним. В організуванні його приїзду до окремих громад та в привітаннях брала участь не тільки група з людей, приналежних до УГР, але і члени партій та груп, які стоять на УН-раді, Об'єднані Т-ва Прихильників УНР та засновані нові М. А. Лівчицького, відбулися також зустрічі з американською пресою і деякими тамональними державними установами. Також в Японії він зустрівся з деякими японськими політиками.

ЧОТИРИ ОКРУЖНІ КОМІТЕТИ УНС МАТИМУТЬ СВОЇ ЗБОРИ З НІНЦЕМ ЦЬОГО І НАСТУПНОГО ТИЖНЯ

Джерсі Сіті. — З нинішнього дня і наступного тижня чотири окружні комітети Відділу Українського Народного Союзу матимуть свої збори з участю виконавчих і повноважних урядовців. Збори відбуватимуться:

В ПАСЕВІКУ

Річні загальні збори Окружного Комітету Відділу УНСОУ околишч Пасевіку, Кліфленд і Рутерфорду відбуватимуться в суботу, 16-го березня 1974 р. о год. 8-ї вечора в приміщенні Української Центральної при 240 Гош е-веню в Пасевіку. У зборах повинні взяти участь урядовці і повноважні делегати наступних Відділів: 42 і 97 в Пасевіку, 84 в Петерсону, 182 в Кліфленді, 143 в Грейт Медоус, 124 в Рутерфорді і 304 в Міддл. На порядку денного в зборі урядовці Окруж. комітету, план праці і вибори нових урядовців Окружного Комітету. У зборах повинні взяти участь: д-р Ярослав Падок — головний секретар і Степан Гавриш — асистент керівника організаційного відділу. Після зборів переклада.

В ЮТИПІ

Загальні річні збори Окружного Комітету Відділу УНСОУ околишч Ютика-Сіра-коу відбуватимуться в неділю, 17-го березня 1974 р. о год. 2-30 по полудні в залі Українського Народного Союзу при 1317 Вест Фасте вулиці в Сіракоу. Обов'язково взяти участь в зборах повинні делегати наступних Відділів: 182 Геймстер, 271 Вільямс, 330 Літл Фолс, 38, 302 і 239 Бора, 121 Ром, 39

Білий Дім відмовляється передати додаткові документи Юридичній Комісії

Вашингтон. — Пресовий Секретар Білого Дому Рональд Зіглер у вівторок, 12-го березня, заявив на пресовій конференції, що було 6 "конституційно безвідповідально", якщо президент Ніксон погодився б передати Юридичній комісії Палати Репрезентантів додаткові документи, що перед тим записи для Комісії ринила, за яку "провину" думав обвинувачувати ("випустити") Президента. Зіглер кілька разів повторював, що Юридична комісія повинна точно окреслити згоду, "провані" президента Ніксона, а чойно тоді вимагати передати додаткових документів. Подібно висловився адвокат Білого Дому Брайс Гарлов, який сказав, що Президент правдоподібно відмовиться передати Юридичній комісії додаткових 42 магнитофонних записів, якщо Комісія раніше не оприлюднить свої

Генерал Лавгерт перемонцем у президентських виборах в Гватемалі

Гватемала. — У вівторок, 12-го березня, гватемальський Конгрес проголосив, що президентські вибори, які відбулися 4-го березня, виграв генерал Ксель Бахенді-ла Лавгерт Гарсія, кандидат консервативної коаліції, яка є тепер при владі. Прихильники генерала Ефрендіо Ріоса Монте, кандидата Національного Опозиційного Фронт, який є керівником партії Християнських Демократів і об'єднує головні лівоорієнтовані опозиційні партії, сразу заявили, що проголошений вибір є "попальований", бо найбільше голосів, за їх твердженням, здобув генерал Ріоса Монте. Опозиція

Відириття вулиці "Україна" у Харді Америка в Аргентині

Буенос Айрес. — Старання українських вірних в Харді Америка, у провінції Місіонес, одну з вулиць цього гарного місіонського осередку присвятили Україні, як належне призначення українців Харді Америки й околишч за їхній великий вклад у прогрес згаданого околишч. Інформув. "Вісник" Апостольського Екзархату для українських вірних в Аргентині. Акт відириття вулиці відбувся 3 лютого 1974 з нагоди приїзду Владислава Кир Андрія на хрестовий празник української церкви та на закінчення катехизації, що їх проводили у Харді Америка і по колоніях Сестри Службівні з Буенос Айресу. Під час Архиєрейської Служби Божої кахизовані діти і молоді приступили до першого Святого Причасття. Самий акт відириття відбувся по Архиєрейській Службі Божій прочитанням догального декрету і благословення вулиці Владислава. По відиритті вулиці

відбулось спільне "асадо".

Харді Америка — це новий місіонський український осередок у Місіонес. Там уже є нова українська церква, побудована аусильми українських вірних, хоч ще не відкрити. А Сестри Службівні роблять заходи, щоб відкрити у Харді Америка свій перший дім у провінції Місіонес.

80-річчя Українського Народного Союзу відзначать в Детройті

Детройт. — У 80-річчя Українського Народного Союзу, місцевий 94-й Відділ ім. Маркіяна Шапкевича відзначить ювілейним бенкетом також свої 58-мі роковини. Бенкет відбудеться в неділю, 17-го березня 1974 р. о год. 4-й по полудні в залі Демократичного Клубу при вулиці Грейвс ч. 2240. Головним промовцем на ювілейному бенкеті буде Йосип Лисогір, головний представник УНСОУ. Вступ на бенкет за добровільними датами. Участь зможуть взяти тільки ті, які згодою свою уклали (теле-фонічно) у секретаря Відділу Романа Татарського. Число телефонів: (313) 893-5855. Під час бенкету можна буде виграти свої діти чи ану-каси з роботи УНС, якщо Р-20 на суму 1.000.00 і за-платити однією річчю, як виграшок.

Лейбористський уряд плянує зміни у взаєминах Великобританії з Європейським Спільним Ринком

Лондон. — У тронній промові, яку прочитала королева Єлизавета II при відкритті нового парламенту 12 березня після недавніх виборів, уряд Гаролда Вілсона накреслив свою програму діяльності на ближній час, наголошує на заході щодо поправки економічних відносин в країні, в першій мірі на контролю цін, поліпшення платіжності торгового балансу, а посередньо також на введення змін у взаємини між Великобританією та країнами Європейського Ринку. У цьому останньому випадку, лейбористський уряд заповів, що він має в плані відновити

СССР підтримує план арабського нафтового ембарго

Вашингтон. — Американські урядові чинники одержали інформацію про те, що хоч в принципі совєтський уряд відхиляє план замирення на Близькому Сході, то у совєтських радіопередачах на Близький Схід СРСР дає активну підтримку домаганням радикальних арабських сил, що, очевидно, значно утруднює таке тривале замирення. У совєтських радіопередачах також закликали арабські держави продовжувати нафтове ембарго щодо ЗСА і зберігати єдність арабського світу, мовляв, як говориться, наприклад, у радіопередачі з 6 березня, "Імперія і зм" З'являючись Стейтів намагалися захистити за маску прихильності арабів з метою розбити арабську єдність, послані чуйність арабських народів і провести в арабських країнах ці авданія, перш ніж знайдуться ізраїльська воєнна кліка, а яких вона не може сама виконати". У радіопередачах перекладаються арабських лідерів перед поступками для ЗСА.

Туреччина відновить продукцію опію

Анкара. — Турецький уряд повідомив уряд ЗСА, що він рішуче дозволив турецьким селянам вирощувати мак, з якого виробляється опій. Як відомо, в Туреччині у висліді домовлення з ЗСА припинено культивування мака в 1971 році, щоб в цей спосіб ліквідувати джерело постачання героїну, широко поширеного наркотику. Щоб допомогти турецьким селянам, яких досі єдиним джерелом прибутку було культивування мака, американський уряд виплачував Туреччині компенсацію у висоті 35 мільйонів доларів. В неділю 10 березня уряд повідомив селян, що вони можуть почати приготування до продукції мака в країні. Формальне опрацювання такого рішення співпадає на заповнення в медицині на опію та похідні з нього ліки.

Появилася монографія М. Сосновського про д-ра Дмитра Донцова

Нью-Йорк. — В серії Бібліотека Українознавства Наукового Товариства ім. Шевченка, як її 33-й том, появилася в половині березня ч. р. 420. сторінкова студія про ідеологію українського націоналізму і політичного мислення д-ра Дмитра Донцова ч. п. н. Дмитро Донцов — політичний портрет". Автором монографії є д-р Михайло Сосновський. Він почав свою працю над цією монографією, ще у 1968 році і мав змогу перевести з д-ром Д. Донцовим низку розмов і одержати від нього ряд біографічних та інших даних. У студію включені інформації, одержані від пані Марії Вахичської - Донцової та ряду осіб, які мали таке чи інше відношення до праці Дмитра Донцова, а також дані на основі документів, що збереглися в першій мірі в окремих архівах і бібліотеках в Західній Європі. Монографія складається з двох частин: "Дмитро Донцов у суспільно-політичному житті України" і "Концепція української політики та ідеології "чужого націоналізму" Дмитра Донцова", що включає його ж концепцію політичної і соціальної організації нації. В останньому розділі автор розглянув і проаналізував взаємини між Донцовим та Організацією Українських Націоналістів. До монографії додана бібліографія творів Д. Донцова та тих періодичних видань, що їх він редагував, чи в яких будь-коли спів-

Всеукраїнське Євангельсько-Батистське Братство заповідає День Молитви

Елмгурет, Лл. (ВС-ББ). — Україна й переслідувана Церква Христова за залізною завісою будуть головним предметом молитов під час Дня Молитви, 17-го березня, проголошеного Всеукраїнським Євангельсько-Батистським Братством у вільному світі. Цього дня церкви Братства ЗСА, Канади, Південної Америки, Австралії та Європи будуть молитися за мучеників за віру в Україні та в усіх інших країнах за залізною завісою.

Гасло для молитви взят з Нового Заповіту: "Пильнуйте з витривалістю!" (Еф. 6:18). Проповідники батистських церков вголослять спеціальні проповіді, висвітлюють тяжке положення християн в Україні, агадають в'язнів за віру Христову. В Україні повилася нова хвиля арештів і переслідувань. У Харкові засуджено на 10 років видатного батистського проповідника, Бориса Здо-ровця, у багатьох містах України позамикано церкви (Житомир, Рівне, Дніпропетровськ й інші), віруючих карають по 50, 75 і, навіть, 100 карбованців за виховання їхніх дітей у християнському дусі: від деякого забрано дітей, а батьків у-

в'язнено за їхні переконання щодо віри в Бога (ІПІ, ч. 1-2, 74 р.). Голова Всеукраїнського Євангельсько-Батистського Братства, пастор Олександр Гарбузок, звернувся з закликом до всіх християн у вільному світі, молитися та інформувати весь світ про те, що в Україні християни позбавлені волі, там влада втручається в релігійне життя віруючих, там не вільно мати недільних шкіл, турки-молоді при церквах і вів'язні Богослужіння так, як цього бажають вірні Церкви. — "Україна позбавлена релігійної свободи" — заявив голова Всеукраїнського Братства.

Офіційна совєтська преса підбурює людей проти віруючих, фабрикує різні наклепи на християн і з наказу КГБ вивозить нестерпимі новини життя для тих, які вірні Богові й принципам науки Христової. "Християни всього світу, молитесь за Україну й молитесь за гониму та переслідувану Церкву Христову в країнах комуністичного впливу. Бо дуже могутня релігійна молитва праведного!" (Послання св. ап. Якова 5:16) — сказано в окремому пресовому повідомленні Братства в цій справі.

А. Солженіцин вирішив поселитися у Швейцарії

Женева. — Швейцарський уряд повідомив, що на прохання депортованого з СРСР Олександра Солженіцина він вирішив дозволити йому і його родині поселитися у Швейцарії. У повідомленні уряду говориться також, що швейцарський посол в Москві одержав доручення видати візи для дружини та інших членів сім'ї А. Солженіцина, які ще знаходяться в Москві. Ідеться тут про сина дружини Солженіцина з першого шлюбу та про її маму. Як відомо, совєтський уряд вже раніше поінформовав, що всі сім'я А. Солженіцина можуть виїхати з СРСР, якщо собі цього бажають. Адвокат А. Солженіцина додатково поінформовав, що депортований совєтський автор вирішив оселитися в Цюриху.

В СРСР введено обов'язкову однорічну практику для випускників університетів

Москва. — Газета "Правда" з 7-го березня в редакційній статті пише про призначення випускників совєтських університетів на працю. Як відомо з дотеперішньої совєтської практики, випускники будь-якої совєтської високої школи з обов'язком йти на працю "за призначенням", а саме призначення на працю відбувається у погодженні з загальним Державним планом СРСР, "враховуючи заповнення вакансій на місцях". Таким чином, у висліді того роду політики випускник, наприклад, Київського чи Львівського університету може най-

Проф. С. Горак вестиме виклади про історію націоналізму

Чарльстон, Лл. — Згідно з повідомленням "History Newsletter" Департаменту Історії Східного (Істерн) Іллінойського Університету, востаннє цього року відомий історик д-р Степан Горак, професор історії в названому Університеті, буде вести в рамках курсу 4650 виклади про історію націоналізму. Це буде порівняльна й аналітична студія націоналізму, як історично-творчої сили в 19 і 20 сторіччях. В рамках засідань історичного довідкового комітету цього ж департаменту передбачена була також доповідь проф. С. Горака на тему "Гейрі Кіссінджер: Історик у політиці". У спеціальному журналі "The East European Quarterly" число 3-те за 1973 рік д-р С. Горак надрукував статтю англійською мовою про історію націоналізму в Казахстані тощо. "Правда" додало коментар, що "з теперішнім роком випускники всіх інститутів і університетів будуть проходити однорічну стажування (тобто практику) на підприємствах, в організаціях і установах, куди вони після одержання диплому з спрамовани на працю. Стажування запроваджується для того, щоб юнаки і дівчата краще пізнали засади своїх службових обов'язків, одержали крапну уяву про специфіку галузі, про завдання, над здійсненням яких трудяться колективи в дев'ятій п'ятирічці".



Д-р Дмитро Донцов

Праця Відділу УНККА в Трой



д-р Роман Смик, Ілл., Олександр Стовба, Огайо, Інк. Зіновій Туркало, Н.І., Українська Кредитова Спілка, Рочестер, Інк. Микола Хемич, Філа, Віктор Чекірда, Мінн., проф. Юрій Шевельов, Н.І., о. Павло Щирук, Сп.

По \$ 40.00: д-р Тарас Гуначак, Нью Джерзі, д-р Теодор Маульберг, Акрон, д-р Олег Фединаш, Нью Джерзі;
По \$ 35.00: маестро Яків Гніздовський, Н.І., інж. Маркар Каплицкий, Філія, Микола Ляшенко, Ілл., д-р Михайло Міщенко, Мінн., д-р Дмитро Фарион, Огайо.
По \$32.00—Союз Українок Америки, Індіана;
По \$ 30.00: проф. Антон Ада-

мовіч, Н.И., Іван і Олександр Гасвські, Н.И., Галина Гриневич — Гувер, Каліф., Галина Гермак, Н.И., інж. Іван Заковоротний, Конн., проф. Константин Косенко, Нью Йорк, доктор Сергій Кротюк, Денвер, д-р Роман Осичук, Н.И., Олександр Пашко, Н.И., проф. На-

алія Пазуник, Фля. Володимир Рак, Івж., Н.Д. д-р Роман Струць, Канада, о. І-ван Чумак, Конн.

Ще раз висловлюємо щирі подяку всім жертводавцям на Академію. Це дало змогу Академії в 1973 році провадити науково-видавничу діяльність, зокрема — по видавничству підготувати до друку ряд праць та прості ремонт та придати устаткування Музею-Архіву та Бібліотеці Академії.

У другому списку, незабаром будуть подані жертводавці, що склали внески та пожертви від 25.00 дол. і нижче. Сподіваємось, що члени і прихильники української вітчизняної науки і в 1974 році щиро підтримають науково-видавничу діяльність УВАН у ЗСА. Внески та пожертви просимо надіслати

на адресу: The Ukrainian Academy of Arts and Sciences in the U.S. Inc. 206 West 100th Street, New York, 10025.

Управа Української Вільної Академії Наук й Управа її Фондації.

ва „Рідна Школа”
роїті

Зарицька, Т. Шумило, С. Гватчук, Жевички — Х. Варнич, Д. Феденко, Н. Вильо, Д. Конопада. Листочки — Х. Войчук, Д. Каліба, А. Лаш, М. Несторович, Ся-

Усіх виконавців, між якими були теж діти з передшкільля, багатолюдна аудиторія вітала гарячими оплесками. Добре вивчені з виразною вимовою діалогі, дитячі монологи, історії.

ці танки, прегарні, різьболов'яні костюми та ситяні ефекти — спричинили до повного успіху виконаної програми. На окремі відзначення заслугоували декорати, на яких відігріли, в сучасному стилі, намальовані постаті жінок, що сьміюлізували чотири пори року.

Режисером вистави була учителька Школи Українства Ольга Савчук. Декорати, танки, костюми та освітлення сцени підготували М. Савчук і М. та Івж. Стефанюки. Організатором підготовчої акції була учителька нашої школи Марія Андрусик.

У другій частині програми, після проведення молитви С. С. Федякомом, відбуло-

Успіх УІММ в Чикаго

Голова УІММ, д-р Василь Трухлий, відкриває офіційно вечір і привітавши гостей, передає керування в руки конференсь — поета Юрія Коломийця. Конференсьсь поінформовав, що ті пляшки шампанського — це комплімент від „капітана“ (голови) та запросив їх відкрити. Потім „представити“ довжелезний перелік учасників, які чимось досі небувалим. Як конференсьсь кілька разів підкреслював, головний „вибухувач“ всього — це д-р Касараба, мистецький керівник оркестри й тріо. Юрій Коломиць перелітав виступи жартами. Дуже дотепно були схмовніван на чикагське життя. Їх люди дуже „бухрхливі“ приймали.

них близько учениці 9-ої і 10-ої клас Школи Україно-знавства.

знамену поїлю: на зустрічі з'явилась поважна кількість дітей, батьки яких народились уже поза межами України й ще недавно самі були учнями українознавчого шкільництва.

Осип Сліпінський

Дм. Грушецький

**Вступайте в члени
УНСоюзу!**

**Вступайте в члены
УНСоюзу!**

лі, поміж якими прийняли участь представники громадських, жіночих, допоміжних і молодіжних організацій із своєї духовності, дисципліни школи і учителівми в проводі, коло сорок учнів різного віку з успіхом виконали різдвяну програму під назвою

„Чотири пори року”.

Уже живе, не тільки люди, але й природа, приготується зустрічати прихід Божого Дитяти. Така основа сюжетної лінії твору, і на ній ґрунтуються ціла акція у гріхх частинах.

Головні ролі виконали: А. Нікшифорак — заповідці, Л. Кучер — Ахангел, М. Феденко — Верна, М. Вальгарович — Літо, О. Калитяк — Осінь, М. Нікшифорак — Зима, Релю Гудуляка виконав М. Рудницький, Хлопчика — Т. Рудницький, Пастушків — Ю. Дужий і Р. Колодич, Марія — М. Баранчик, Йосифа — О. Калба.

У гуртових сценах виступили: Кітчиков — Х. Юнич, Х. Ляш, Л. Ватівська, Ж.

чі танки, прегарні різноко-
льорові костюми та світляні
ефекти — спричинились до
повного успіху виконаної
програми. На окреме від-
значення заслуговують де-
корации, на яких відігнали,
в сучасному стилі, намальо-
вані постаті жінок, що сим-
болізували чотири пори року.

Режисером вистави була уч-
ителька Школи Україн-
знавства Ольга Савчук. Де-
корации, танки, костюми та
освітлення сценя підготви-
ли М. Савчук і М. та Івж.
Стефанюки. Організатором
підготовчої акції була уч-
телька нашої школи Марія
Андруська.

У другій частині програ-
ми, після проведення молит-
ви С. Федянком, відбуло-

Колти випили й закусили, почався програма у виконанні оркестри лікарів — безперечно найбільша атракція вечора, із солістом д-ром Рудавським. Вархат його баритона й уміня тримати голос в одній позиції! — справді прisme враження. Цей присмий голос незабаром буде на платівках. Потім виступало тріо 29-го Відділу

ся Свят-вечірню прийняття, підготоване комітетом панів під проводом Ірини Шумило, Софії Бей, Любю Гречної та Степані Присяжнюк. Допомагали подавати смачну повану, а також і випивали.

О 1-й год, почали розко-
дтисся. Але розкохдилися до-
же пиваю. Платівки все ш-
гали. Але о 2-й год, порох-
хондилися усі та й то неохоч-
Дружини лікарів — Лід-
Трукач й Галина Колеснік
що відповідали за цей вечір
можуть бути горді. Виходит-
що лікарі найзначиміші до
УІММ. Проявилися тут зо-
крема голова УІММ лікар-
д-р Трухлий, головний ме-
ценат і душа Інституту а те-
лікар д-р Хрептовський.

Дм. Грушецький

**Вступайте в члени
УНСоюзу!**

СПОРТ

Г. АКИВКА
"ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ" —
"СІЛВЕР БЛЕЙД"
8:0 (4:0, 1:0, 3:0).

Елизабет 5-го лютого. Продовжуються першескські грати Гаківкової Ліги Юнйон Каві і на льодових аренах — Воріанко в Елизабеті і Айронбанд в Ньюарку.

У чергових календарних змаганнях, що цим разом відбулися на арені Воріанко, "Ч. Січ" досягла високої перемоги 8:0 з гаківковим клубом "Сільвер Блейд" з Плейнфілда, який в показнику таблиці гор займає останнє місце. Не зважаючи на свою позицію агасидера, гості завзято боролися за володіння кружком на протязі п'ятих змагань, але їм не уда-

лося зупинити "Січовиків", ламірених закінчити свій сезон в цьому Ювілейному році Т-ва — чемпіонами ліги. Серію голів в і періоді за-початкував Петро Мельник, який в 3:53 хвилині з асист. Мухата-Гудак, відкрив рахунок 1:0. Чергові голи в цьому ж періоді здобули: Д. Су-рович з асист. Мельника-Гудак, В. Олійник від З. Се-манішина і Мухата з асист. Д. Суровича-Гудак. В і періоді А. Валіцький з асист. Олійника-Смоковського під-іє вислід до 5:0. В і періоді заключному періоді, чергові голи стріляли: А. Валіцький від Смоковського, З. Семані-шин від Каві і Гудак з а-сист. Мельника-Мухата. Показник таблиці гор після 11-ої рунди:

	точок	воріт
1. Айронбанд Г.К.	20:2	52:16
2. "Ч. Січ"	19:1	54:11
3. Ігелс, Юнйон	14:8	43:31
4. Розел Кетолікс	11:11	40:49
5. Нордікс, Вестф.	9:13	59:43
6. Нью Провіденс	8:16	30:49
7. Крус Вудбрідж	5:17	28:70
8. Сільвер Блейдс	2:20	17:54

Розшуки

РОЗШУКИ

Українська Медично-Харита-тивна Служба, кол. Україн-ський Червоний Хрест, пошу-кує:
Фільварського Івана Михайло-вича.
Яворського Михайла, зі села Федькова, правдоподібно пе-ребував в ЗСА.
Фурдана Івана, сина Марії Михайла.
Фурдана Івана, сина Анни.
Остапа, зі села Підгородці.
Чирка Тихона Васильовича.
Чирка Зіновія Тихоновича.
Головко Віктора, нар. 1900 і дружину Анну з дому Ша-пошник.
Якубович Олексія Степанови-ча, нар. 1922 р., в селі Опа-чів.
Курденка Олексю, нар. 1906 р., Миколю, нар. 1919 р. і Дані-ла, нар. 1919 р. в Києві.
Волошина Осипу, яка жила в Нью Йорку. Чоловік її помер, а вона вийшла в друге за-мж. Перший чоловік нази-вався Полошин Павло і по-ходив із села Вільшаниця Велика.
Свинстуна Степана і Григорія, Цейбри Дмитра, Олексю і Ми-колю, усі із села Вільшаниця.
Середу Романа, нар. 6 квітня 1928 р., за війни перебував в Гросс Вломерберг.
Середу Юрка, нар. 31 березня 1923 р., останньо перебував в Тіммендорф.
Хто знав би вище пошукува-них осіб, просимо подати на адресу:
Ukrainischer Medizinischer u. Charitativier Dienst e. V.
8 Muenchen 2.
Dachauerstr. 9/II,
Deutschland

У рамках намічених Юві-лейних спортивних імпрез в неділю 31 березня д.р., на льодовій арені Айронбанд в Ньюарку, відбудуться прести-жні товариські змагання гаківкової дружини "Ч. Січ" з сильним півпрофесійним гаківковим клубом "Крусей-дорс". Будуть це небуденні й взагалі перші в історії гаківки ЗСА, — змагання, у я-ких українські гаківкери від-будуть зустріч з професіо-налами цього роду спорту. Треба сподіватися, що найлі-любитель, цього під сучасну дуже популярного спорту, і зокрема молодь, зловлять ви-гляді трибунні тієї арени і таким чином будуть учасни-ками цих історичних — в ор-ганізованому українському спорті в ЗСА — змагань.

О. Твардовський

Г. АКИВКА

"Чорноморська Січ" —
"Нордікс", Вестфілд
3:1 (2:0, 0:1, 1:0)
Елизабет 19-го лютого, —
11-ту перемогу сезону "Ч. Січ" здобула за першесксь-ю Гаківкової Ліги Юнйон Каві в відплатних змаган-нях, що відбулися на льодо-вій арені Воріанко в Ели-забеті. — вислідом 3:1.
"Нордікс", що зазнав і-дентичної поразки з "Січо-виками" в попередніх зма-ганнях, виявили багато фі-

зичних зусиль і завзята, ма-ючи на меті вибороти пере-могу та цим самим зрешта-жуватися за свою програму в і половині сезону. Як по-казує вислід українські гаківкери повторили свій успіх, задавши якому дальше за-держали чолові позицію в показнику таблиці гор. Уже в і періоді "Ч. Січ" вела 2:0, що його здобули — Валіць-кий з подачі Мухата і Ро-манСеменюк з власної ації.
В і періоді "Нордікс" ви-голя зустрічі.
Борючись єдиного, почесного Носиф Гудак встановив ви-сід в і останньому періоді слід вчора 3:1.
Склад "Ч. Січ": Барба-дин, Смоковський, Дзіман, Р. Семенюк, Буняк, Д. Сурович, І. Сурович, Кох, Л. Семенюк, Семанішин, Мухата, Гудак, Олійник, Мельник, Валіць-кий, Кузів, Ляшук.

ФУТБОЛ

"Чорноморська Січ" —
"Інтер-Джувінта", Н.Н.
2:3
Петерзон 22-го лютого. —
В 7-й рунді футбольного.

смікового турніру Шейфера "Ч. Січ" зазнала чергової по-разки, цим разом з другим кандидатом на першину, я-ким є "Інтер" вислідом 2:3. Ведення на початку здобув цього М. Фарміга вирізняв вислід 1:1. В дальшому-ці-кавому і досить емоційному ході гри, Л. Лужняк здобув "Інтер", але швидко після для "Ч. Січ" ведення 2:1. В свою чергу італійці вирізня-ли 2:2 і врешті кілька хви-лин перед закінченням тієї зустрічі з далекого стрілу "Інтер" здобув свого шасли-вого-переможного голя.
До цих змагань "Ч. Січ" виступила в ослабленому складі, в якому бракувало Вол. Каздобі, що вакцино-нує на Флориді, контужено-го Юрчака і хворого І-го во-ротаря Лісевича. Склад "Ч. Січ": Тенія, Касяненко, Марущак, Ткач, Вас. Каздо-ба, Фарміга, Лужняк, Віло-ве Менаджер Я. Якук.

УКРАЇНСЬКА СВИТЛИЧКА
ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ
ВИКОВУВАТИ ДИТИНУ.

TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION РІЧНИЙ БІЛАНС

на день 28-го лютого 1974 року

СТАН ЧИННИЙ

Позички на перші моргедді	\$12,569,137.27
Інші позички	238,741.28
Інші інвестиції	779,616.85
Державні бонди	509,851.35
Готівка в касі і в банках	1,289,444.38
Акції у Federal Home Loan Bank	129,600.00
Земля і будинки	225,760.80
Умелювання і урядження	32,495.54
Інші засоби	163,500.47
Разом	\$15,934,147.72

СТАН ДОВЖИЙ

Членські ощадності	\$14,421,000.02
Аванси	500,000.00
Інші зобов'язання	33,950.70
Невикористані кредити	58,580.90
Резерви і неподільні зиски	920,616.10
Разом	\$15,934,147.72

Член FEDERAL HOME LOAN BANK and FEDERAL SAVINGS and LOAN INSURANCE CORPORATION. Ощадності кожного члена обезпечені до \$20,000.



- Платити 5.25% за ощадності.
- Відсотки обчислюємо щодня, в випла-чуємо 4 рази в році.
- Давмо позички на купно домі.
- Шкоро і совісна обслуга.
- Р-оплатити пакування.
- Платити від 6.50% до 7.50% за шадни-чі Сертифікати.

- Грошові перекази.
- Виплати і продаж державних бон-дів.
- American Express Travelers Cheques (чеки для до-рожничих).
- Приймаємо ощадності поштою.

MAIN OFFICE
769 Clinton Avenue
Newark, N.J. 07102
Tel.: 371-1120

BRANCH OFFICE
700 Sanford Avenue
Newark, N.J. 07106
Tel.: 372-0303

ЛЮДИНА І П ЧИН

(Зикінгенія зі стор. 2-ої)

фронти. Боротба швидко за-гострювалася, можна було відчувати, що з б і йкається кульмінаційний пункт. Ста-лісти дуже зручно й само-зрозуміло використовували могутній партійний апарат, щоб поступово здобувати атарчені позиції. Партійні бюрократи боялися за свої позиції, за добре засиджені місця, за набуті небували ви-годи й привілеї, за свою владу.

А. Солженіцин тим часом напружено писав, розвивав-ся, ріс, гартувався у бороть-бі. Він щораз виразніше ус-відомлював свою роль і своє місце письменника — борця за нові ідеали, за краще життя, за новий лад на те-ренях СРСР. Його розхо-дження з партією, з комуні-змом поглиблювалися, става-ли щораз виразнішими. Він наперувався до релігії. Але він ще не був готовий до на-ступу, до завдання одвер-тих ударів. В тюрмі, в кон-центраційному таборі, на за-слани, вважали в умовах па-нууючої в СРСР системи він навчився стоїчно приймати удари й витримувати їх. І коли, наприклад, в грудні 1963 на нараді червоної вер-хівки з літераторами і мис-тецями на Кремлі Хрущов й Літчев засуджували тих, що хотіли хоч трохи творити не-залежно від директив партії, Солженіцин був зовсім про-тилегної думки, але мовчав. Може йому часом здавалося, що він ще дійде до злагоди

з режимом. А на цьому йому дуже залежало, бо нічого він так не прагнув, як адобу-ти масового російського чи-гача, як бути письменником і мистецтвом речником свого анедологого народу.
Однак події розвивалися неминуче з зовсім іншим напрямком. Злагоди бути не могло. Йшло до відкритої зудару, який стався у зв'яз-ку з призначенням річної лі-тературної премії ім. Леніна, найвищої цього роду премії в СРСР.

Українська Крамниця РОМАНА ІВАНИЦЬКОГО (Delto Sportswear Co.)

Мас на складі: Різноманітні сорочки — жіночі, мужські і дитячі — італійські дощовики — хустки і шалі — блузочки — каші — панчо-хи — скарпетки — широкі куртки і плащівки — імпортовані з Німеччини жіночі одяги біли-зи.

УКРАЇНСЬКІ ДРУКОВАНІ ОВРУСИ — НОВІ ВЗО-РИ, ДОРИЖКИ, СЕРВЕТКИ ТА МАТЕРІЯЛИ НА МЕТРИ, НІТКИ, ЛІНІ, ЮТА І ПАНАМА.

Готує копії на Україну і до Польщі.

НІМІЦЬКІ ВОЙНЯ ПАНЧОХИ.

КЕРАМІКА З УКРАЇНСЬКИМИ ВЗОРАМИ імпор-тована з Німеччини. Кашкетки на голову, на обід на 4 і 12 осіб, на торти, масла, салати, яси і інше.

ПРОДАЖ ГУРТОВА І ДЕТАЛЬЧНА!!!

Roman Iwanycky (DELTO SPORTSWEAR CO.)

136 FIRST AVE. NEW YORK, N.Y. 10009
(bet. 8th & 9th St.) Tel. 228-2266

REAL ESTATE

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ БУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ?

УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ GEMINI REAL ESTATE CO.
98 — Second Avenue
New York, N.Y. Tel.: 477-6449

GLEN SPEY AREA COUNTRY & LAKE PROPERTIES
Call: Gibson McKean
DAVIS R. CHANT
REALTORS

Barryville, N. Y. (814) 956-8428

Kerhonkson, N.Y.

Bongalow colony, 30 ac., 58 bull-
dings, 100 units, 2 pools, 2
tennis courts, owner takes
mortgage. Good price. Owner
retires.

Also for rent in Ellenville, Ul-
ster Heights for summer sea-
son, monthly or weekly. We
offer forest, lake, boating
mushrooms. No renting fee.
Call:

JANCEWYCZ-LEPCAN
REALTORS
(212) 849-5099
Вечорами — 847-7075

В КЕРГОНКОНІ, Н. Й.

на продаж 19 акр., з 6 гарни-
ми бонгалами і гарне поло-
ження. \$49,500.00. Також 3 ак-
ри, криниця, нові фундаменти,
вид. сад. Знижено до \$11,500.

Тел. (914) 626-3551

НЕ ТРЕБА
ДОВГО
ЧЕКАТИ

ЗАЙМІЙТЕ ЩЕ СЬОГОДНІ
3 І Л Я
J. MILLER'S PURE HEAV
COMPOUND # 6.

а вже за кілька годин, а най-
дальше слідуючого дня почу-
ється ліпше.

Це здалося дуже скоро і
с дуже помітне в слідуючій
неодухі: каші, млявості, за-
пір, нестриває, газ, відпа-
вання, завороти голови, біль у
крижах і інші недомогання.

Ціна одної пакки \$10.00, а
якщо хочете для своїх
приятелів, тоді 2 пакки
тільки — \$15.00.

Якщо Ви незадоволені про-
тагом 24-48 годин, зверніть
пакку, а гроші будуть Вам
сейчас повернені.

Пішіть зараз, долучуючи
чек або моні ордер на адресу:
THE MILLER CO., INC.
Dpt. 41
790 Broad Street, Newark, N.J.

790 Broad Street, Newark, N.J.

Федеральна Кредитова Кооператива

"САМОПОМІЧ" в Нью Йорку

5.5% РІЧНО

від членських ощадностей — виплачуємо щотрьчіно.

• ЖИТТЄВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ відповідає до суми
ощадностей.

• ФЕДЕРАЛЬНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ОЩАДНОСТЕЙ до
висоти \$20,000.00 на одного члена.

Адреса:

SELF RELIANCE (N.Y.) FEDERAL CREDIT UNION
108 Second Avenue New York, N.Y. 10003

Тел.: (212) 473-7310

Тел.: (201) 246-0549 (Office & residence)
або (201) 469-6288

THEODORE WOLININ, Inc.

Директор
Похоронного Заведіння
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: GR 5-1487
СОЛІДНА ОБСЛУГА

THEODORE WOLININ, Inc.

Директор
Похоронного Заведіння
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: GR 5-1487
СОЛІДНА ОБСЛУГА

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE
3382 Boston Rd.
NEW YORK, N.Y. 10469
Tel.: 863-2476

Директор НОСИФ
СЕНЕОВСЬКИЙ

Завідує влаштуванням по-
хоронів в каплиці, поло-
женнях в коліях райони
міста. Похорони по міні-
мальних цінах.

SOUTH BOUND BROOK MONUMENT CO.

Власник Ю. БЕЗСОНІВ

• Авторизовані репрезентанти виконання гранітних ро-
біт кам'яники Тарасом Шейченкою у Вашингтоні.
• Приймаємо замовлення з оглядом гранітів і марму-
рових пам'яток малюнок, статуї, різьби з бронзи, ого-
рощі і вази на якісних матеріалах.

Office and Residence:
Box 445 A, Cedar Grove Rd., Somerset, N.J. 08873
(поприєж "Українського Села", у віддалі 3-х миль
від Нью-Йорка/Пам'ятника)

Mailing Address:
P.O. Box 318, So. Bound Brook, N.J. 08880

Display:
127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880

SHIPKA TRAVEL AGENCY, INC.

Specialist in Group and Individual Travel to European Countries and Throughout the World

Announces
1974 EUROPEAN DEPARTURES
FULLY ESCORTED

PLAN NOW FOR YOUR TRIP OF A LIFETIME

Tour No.	Departure Date	Number of Days
1.	May 16	14
2.	May 30	19
3.	June 26	15
4.	June 26	22
5.	July 18	26
6.	August 5	19
7.	September 5	14

For information on group or individual travel call or write...

SHIPKA TRAVEL AGENCY, INC.

5434 State Road
(216) 351-1700
Cleveland, Ohio 44134

COLORFUL BROCHURE MAILED ON REQUEST

HELEN MURAL SHIPKA

WALTER SHIPKA



Що непокоїть Тантора та
Німу, Тарзана?
Вони передчувають, що



наближається грізна буря. Іто!
Джунглі в дзвін безсмер-
тним місцем для вас дошу, бо!



сильних вітрів і громовиць!
Поглянь, як потягнуло ле-
во!

Ми якнайскоріше шукай-
мо скоронища!